

颁奖词

自 2018 年华人诗学会专属汉英双语纸质诗刊《诗殿堂》诞生以来，包括大学博导、大学英语教师、各界英译精英等等大量的翻译人员，为保证《诗殿堂》诗刊的按期出版作出了无私的奉献，取得了优异成绩。为感谢译界精英，从今年起，我们将向其中作出杰出贡献的人员陆续颁发翻译奖。今年首先颁发的是《汉英韵译杰出贡献奖》。获奖者是任诚刚与赵宜忠（排名按汉语拼音顺序，不分先后）。



任诚刚 (1958-), 云南农业大学外语学院英语教授; 云南大学滇池学院客座教授。主要从事 MTI 硕士研究生高级文学翻译及英语专业翻译理论与实践课程教学。云南农业大学外语学院教学与测试室主任、系中华(传统)诗词学会会员、云南省翻译工作者协会理事、诗殿堂执行主编、海外凤凰诗译社副社长、【英国文学】新媒体平台“签约作家”、当代先锋文学(纸刊)首席顾问。编著书籍:《旅美吟稿》(专著、1999)、《英汉诗歌鉴赏比较与互译》(2013)、《韵》(词典 2017); 译著:《汉英对照韵译天安门诗抄一百首》(2016)《英韵周恩来朱德及陈毅诗选五十首》(2019)、《韵荡》(2020)、《漂泊与乡愁》(2020); 双语:《英韵<旅美吟稿>》(2022)。等。

Ren Chenggang (1958-), Professor of English, College of Foreign Languages, Yunnan Agricultural University; Guest Professor of Dianchi College, Yunnan University; who is mainly engaged in the teaching of translation theory and practice for MTI students, and is director in college of the teaching and testing office; a member of China Traditional Poetry Society and a council member of Yunnan Translators Association; Editor in Poetry Hall; Vice president of Overseas Phoenix Poetry Translation Society. He is the author of books Autographic Poetry in America (1999); Comparative Appreciation and Inter-translation of Selected English and Chinese Poems (2013); and Chinese-English Translation of 100 Poems of Tian An Men (Rhymed Ver. 2016); and English Rhymed Translation of 50 Poems of Zhou Enlai, Zhu De and Chen Yi (2019); The Rhymes (Dictionary, 2017); Rhyme Is Rippling, (2020), and A Nostalgic Wanderer (2020); Bilingual book: Memories of America: English Rhymed Poems and Lyrics (2022). etc.